

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 51 (1989)  
**Heft:** 9

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Pflanzenspritzen



Modernste Technik  
zu sehr günstigen  
Preisen

Balken 10 - 24 m  
Pumpen 65 - 220 l/min.



Hydraulische Höhenverstellung. Hydraulisches Zusammenklappen  
Verlangen Sie Dokumentation und Preisliste!

## Vorlaufgrubber HARUWY und Kreiselegge Feraboli

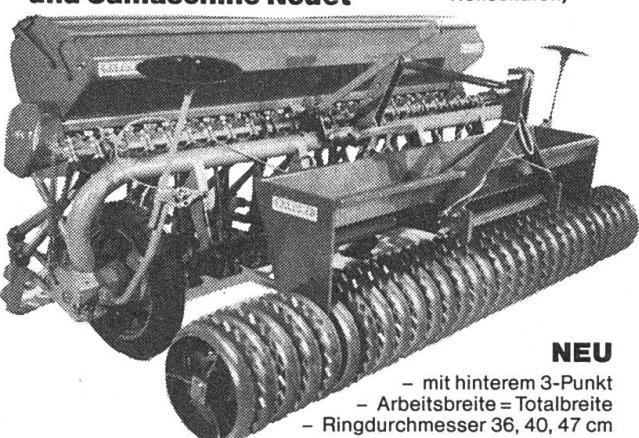
- kompakt und solid gebaut
- einzeln einsetzbar



Der Vorlaufgrubber schont die Kreiselegge  
und kann auch an andere Fabrikate angebaut werden.

## Cambridge-Walze HARUWY und Sämaschine Nodet

(Neu, auch mit  
Rollscharen)



### NEU

- mit hinterem 3-Punkt
- Arbeitsbreite = Totalbreite

- Ringdurchmesser 36, 40, 47 cm

HARUWY - Cultipacker - Landpacker  
- Cambridge- und Glättwalzen

### Die mit den grossen Belastungsmulden

Unsere Mitarbeiter in der Deutschschweiz:  
Walter Gerber, 3324 Hindelbank BE, 034 - 51 13 08  
H. R. Zaugg, 3324 Hindelbank BE, 034 - 51 24 26  
Paul Rüfenacht, 3136 Seftigen, 033 - 45 63 12  
Felix Weiss, 9225 Wilen-Gottshaus TG, 071 - 81 33 03  
Roland Baumgartner, 8162 Steinmaur ZH, 01 - 853 06 46



**HARUWY** 021 - 36 13 21

Landmaschinenfabrik  
Hans-Rudolf Wyss, Vernand, 1032 Romanel s. Lausanne

**CPO**  
ERSATZTEILE AG

CH-4655 Stüsslingen  
Tel. 062 48 22 77 Fax 062 48 22 44  
Telex 981709

Original englische Neumotoren  
**Perkins** ab Lager  
lieferbar  
Auslieferdienst

## Kunststoff-Wasserleitungen

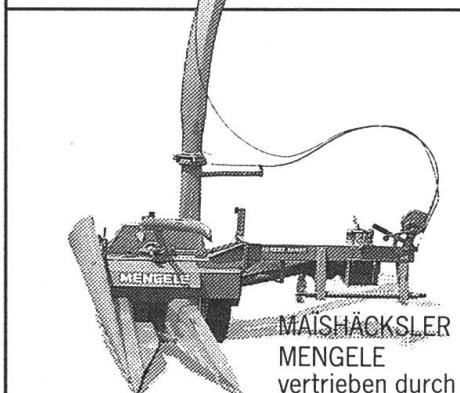
in allen Grössen und Stärken.  
Kunststoffrohre und Elektrokabel usw.

## Wasserschläuche Drainerohre Wasserarmaturen

Hahnen, Ventile, Winkel, Holländer usw.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071-85 9111

## DAS WERKZEUG ZUM ERFOLG



MAISHÄCKSLER  
MENGELLE  
vertrieben durch

**ROBERT FAVRE**

Tel. 037 611.494

1530 PAYERNE

## Hauswasserpumpen

Vollautomatisch für Siedlungen, Ferienhäuser  
usw. Direkt ab Fabrik, wir beraten Sie kostenlos.

## Pumpen

bis 80 atü. Tauchpumpen usw.

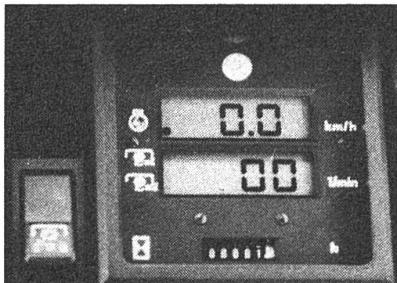
## Tränkebecken

Verschiedene Ausführungen für Vieh, Pferde,  
Schafe

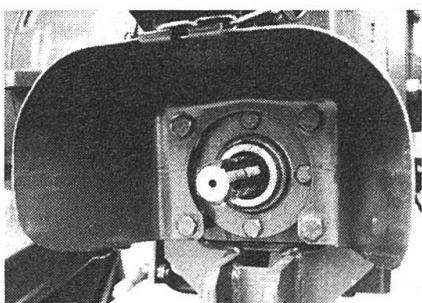
Verlangen Sie Sammelprospekt mit Preisliste.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071-85 9111

## **Spitzentechnik darf auch elegant sein! Die Kompakttraktoren von Steyr.**



**8045a 42 PS  
8055a 48 PS  
8065a 56 PS  
8075a 64 PS**



- Seitenschaltung:  
freier Durchstieg  
(8065a/8075a)
- Vorderachse  
50°-Einschlag
- 4-fach-Zapfwelle  
540/780/1000/1280  
(8045a 540/1000)
- Digital-Instrumente  
(8055a auf Wunsch)



**Lassen Sie sich von Ihrem Rapid-Vertreter informieren:**

Ihr zukünftiger Arbeitgeber? Ein in Fachkreisen bekanntes Unternehmen, technisch führend, finanziell gesund, seit Jahrzehnten erfolgreich. Kurz, der Arbeitsplatz für eine langjährige Anstellung in einer menschlichen Betriebsstruktur! Im Rahmen einer personellen Verstärkung ist nun eine zwar anspruchsvolle, aber auch attraktive Position als Fachmann für

## Traktoren und Landmaschinen

neu zu besetzen. Die sehr abwechslungsreiche Aufgabe besteht darin, ein technisch anspruchvolles, vom Namen her bereits gut eingeführtes Produkt zum Teil direkt, zum Teil über Wiederverkäufer selbstständig zu vermarkten. Dabei unerlässlich für eine kompetente

## technische Beratung im Aussendienst

ist einschlägige Erfahrung in der Landtechnik. Gute Voraussetzungen haben Bewerber aus dem Bereich landwirtschaftlicher Fahrzeuge, insbesondere der Traktorenbranche. Verhandlungsstärke gegenüber einer vielschichtigen Kundschaft sowie gute Kenntnisse über moderne landwirtschaftliche Arbeitstechnik sind zudem weitere wichtige Anforderungen.

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann bewerben Sie sich bitte in der von Ihnen bevorzugten Form beim beauftragten Personalberater. Diskretion ist Ihnen hundertprozentig zugesichert.

Beat Schilt

# interwork

Personalberatung AG  
Mühlebachstrasse 7 8008 Zürich 01 251 31 43

Ein Partnerunternehmen der topwork ag

## Schweissapparate

elektrisch, mit Kupferwicklung, SEV-geprüft.  
Schweizer Fabrikat, ab Fr. 420.–,  
stufenlose und elektronisch regulierte Apparate.

## Schutzgas-Schweißanlagen

3-Phasen-Maschinen 380 V, 30 bis 230 Amp.,  
inkl. Brenner und Ventil, Fr. 1590.–.

## Autogenanlagen

Schweißwagen, Stahlflaschen, Ventile,  
Schläuche, Flammenbrenner, Elektroden, Lote usw.

Verlangen Sie Sammelprospekt mit Preisliste.  
ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071-85 9111

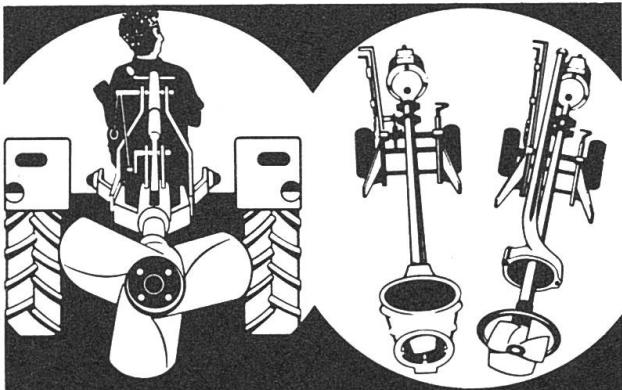
## DAS WERKZEUG ZUM ERFOLG



SELBSTFAHRENDE FELDHÄCKSLER  
vertrieben durch

 ROBERT FAVRE  
Tél. 037 611.494

1530 PAYERNE



## ZAPFWELLENRÜHRER

Bahnbrechende Rührleistung. Handlich u. robust.  
Durch Vorgelenke keine Weitwinkelwelle nötig. Vom Traktor aus verstell- u. ausklinkbare Spindel. Pat. angem.

## RÜHRWERKE

Stationär, für offene und geschlossene  
Jauchesilo, optimale Rührwirkung.  
Schwimmdecke bis zum Bodensatz. Keine Lager in der Jauche.

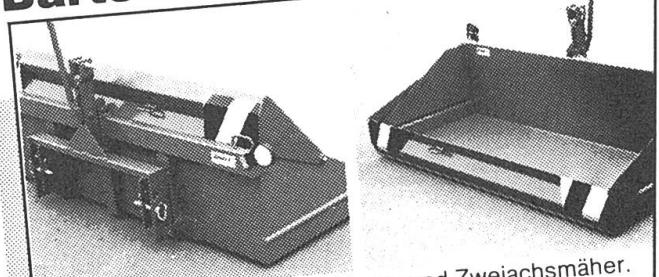
## MIXRÜHRPUMPE

Verschlauchen,  
und Fassfüllen.



Maschinenbau, 9542 Münchwilen TG  
Inh. H. Bühler, Tel. 073 26 20 33

## Bärtschi Kippschaufel



Mehrzweckschaufel für Traktoren und Zweiachsmäher.  
Neu – mit klappbarer Rückwand.

**Bärtschi** 

Bärtschi & Co. AG., 6152 Hüswil  
Landmaschinenfabrik  
Telefon 045 / 88 21 21



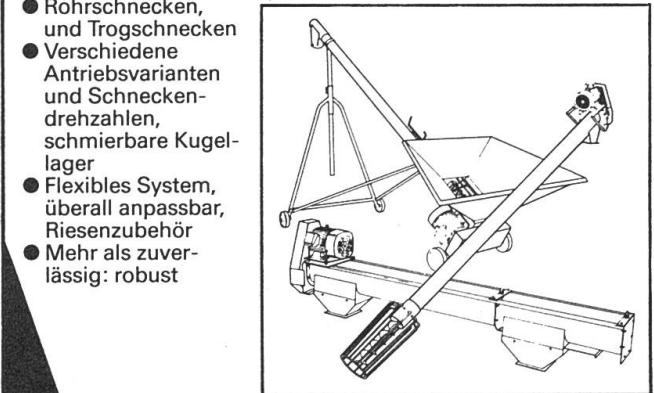
## AKRON AG

Transportschnecken



Ja, die AKRON-Transportschnecken für Getreide, Mehl, Futter und Holzschnitzel transportieren bis zu 72 Tonnen pro Stunde und sind dank Baukastensystem enorm im Vorteil.

- Rohrschnecken, und Trogsschnecken
- Verschiedene Antriebsvarianten und Schnecken-drehzahlen, schmierbare Kugellager
- Flexibles System, überall anpassbar, Riesen Zubehör
- Mehr als zuverlässig: robust



Mit AKRON-Schnecken Vorteile entdecken.

Senden Sie  
mir Unterlagen  
 Rufen Sie mich an

Name/Vorname \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Telefon \_\_\_\_\_

AKRON AG, Grindelstrasse 12 01 836 45 36  
8303 Bassersdorf

# PERSONAL SIGMA

PERSONALBERATUNG  
PERSONALFÖRDERUNG

**LANDTECHNIK**, Sahli AG, Knonau

## TECHN./KAUFMÄNNISCHER ASSISTENT

des Geschäftsleiters

**Wir sind in der Schweiz das grösste Handelsunternehmen für landwirtschaftliche Geräte und Landmaschinenteile.** Im Rahmen unserer Expansion möchte ich als Geschäftsleiter meine Tätigkeit erweitern und verlagern. Dies gibt einem **versierten Landmaschinenmechaniker resp. Agrartechniker**, welcher sich nebenbei **kaufmännisch weitergebildet** hat, die Chance, sich an meiner Seite einen interessanten **Wirkungskreis** aufzubauen.

Sie sind 35jährig, sprechen deutsch und französisch, haben EDV-Anwenderkenntnisse und wissen, dass Sie etwas erreichen wollen. Sie brauchen nichts anderes zu tun, als Ihre Unterlagen meinem Personalberater, Herrn **Jörg Theiler**, Personal Sigma Zug, Gotthardstrasse 14, 6300 Zug, **Tel. 042 - 23 43 73** zuzustellen.

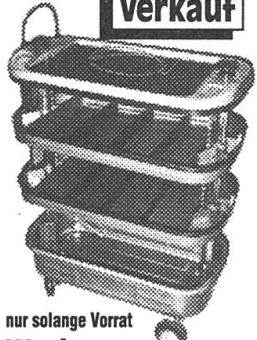
P.S.

MEHR ALS EINE STELLE



Konkurswaren-

Verkauf



nur solange Vorrat  
**Werkzeug-**

wagen

**470-**

**Inhalt:** 1 Werkzeugwagen · 1 Steckschlüsselsatz · 1 Gabelschlüsselsatz · 1 Kombizange · 1 Wasserpumpenzange · 1 Beisszange · 1 Grip-Festhaltezange · 1 Radiozange geb. · 1 Seitenschneider · 1 Hammer · 1 Handflästel · 1 Nagelleisen · 1 Engländer · 1 Imbusatz · 1 Präzisions-Schraubenzieher-satz, div. Schraubenzieher · 1 Feinsäge · 1 Eisensäge · 1 Spachtel · 1 Drahbtürk · 1 Universalmesser · 1 Holzmeter · 1 Spiralbohrersatz HSS-Stahl · 1 Spannset · 1 Farbroller mit Abtropfgitter · 1 Schlag-Schraubenzieher · 1 Kabelschuh-Presszangen-Satz · 1 Gummihammer · 1 Pinsel · 1 Schraubzwinge.

Werkzeug-Einzelbestellung möglich

Für telefonische Bestellungen ☎ 064 / 56 13 70

Konkurswaren-Verkauf Mägenwil  
5506 Mägenwil, Bahnhofstrasse 15

Zu verkaufen diverse  
kleine

### Steinbrecher

Weitere Auskunft erteilt  
**Anlagenbau Müller AG**

Arvenweg 22  
3604 Thun

Tel. 033 - 36 64 49  
Fax 033 - 36 08 26



# WAADT VERSICHERUNGEN

Agenturen in der ganzen Schweiz

Die Waadt ist die Versicherungsgesellschaft  
des Schweizerischen Verbandes für  
Landtechnik – SVLT



# FENDT



## EIN ECHTER FREUND Kompakt, leicht und komfortabel

### Digitale Fahrerinformation

Alle FENDT-Traktoren ab 40 PS verfügen jetzt serienmäßig über ein elektronisches Digitalinstrument, das direkt vor Ihnen im Armaturenbrett platziert ist.

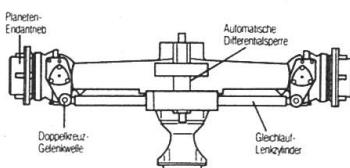


### Overdrive- Vollsynchrongetriebe

Das 20/6 - Gang - Getriebe zeichnet sich durch einen hohen Wirkungsgrad, günstige Abstufung und besonders leichtes und exaktes Schalten aus. Das Schaltschema ist so ausgelegt, dass z.B. für Transportfahrten nur durch Bedienung des Hauptschalthebels von 5,6 bis 30 km/h hochgeschaltet werden kann. Die Schaltung von Vorwärts- auf Rückwärtsfahrt ist ebenfalls synchronisiert.

### EHR

Der elektrohydraulische Regelkraftheber gehört zur Serienausstattung. Ein Kraftmessbolzen erfasst die auftretenden Zug- und Druckkräfte. Die Impulse werden zur Steuerbox weitergeleitet, die den Regelimpuls verzögerungsfrei auslöst. Selbstverständlich bietet die Fendt-EHR auch Lagederegelung, Senkdrossel und einen Hubhöhenbegrenzer.



### Wegweisende Allradtechnik

Zur neuen Allradtechnik gehören die vollgeschützte und wartungsfreie Gelenkwellen, sowie eine vollhydraulische Lenkung mit Gleichlauflenzkylinder. Schnell, bequem und unter Last lässt sich der Allradantrieb elektromagnetisch zuschalten. 50° Lenkeinschlag werden durch die neue Achsgeometrie mit 3 Grad Nachlaufwinkel und durch

Doppelkreuzgelenkwellen erreicht.

### Die neue Serie

der Farmer 200 gibt es jetzt in folgenden Versionen:

240 S 40 PS/30 kW

250 S/SA 50 PS/37 kW

260 S/SA 60 PS/44 kW

275 SA 75 PS/55 kW

Seitenschaltung, Heizung und Gebläse, Dachluke, ausstellbare Front- und Heckscheiben, 540 und 750 Zapfwelle, Schnellkuppler Kat. 2/1 und Halogen-Hauptscheinwerfer sind einige Details die zur Grundausstattung gehören.

Bitte senden Sie mir

- 16seitigen Prospekt (kostenlos)  
 Videofilm (VHS), Fr. 20.– lege ich bei.

Name: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

Ort: \_\_\_\_\_

Betriebsgrösse: \_\_\_\_\_



Land- und Kommunalmaschinen

8207 Schaffhausen

Tel. 053 - 34 17 77

# Technik im Trend der Zeit

## BUCHER-ZENIT-4000 Turbo

Der moderne Mehrkämpfer, souverän  
und wirtschaftlich

- elastischer, umweltfreundlicher Turbo-Diesel-Motor
- Mittelmotor, dadurch noch hangtauglicher
- auf Gummi gelagerte Antriebeinheit
- Längsdifferential, dadurch noch bodenschonender
- patentiertes, robustes Doppelchassis



# BUCHER

Ihr Partner für moderne Landtechnik

BUCHER-GUYER AG  
8166 Niederweningen  
Telefon 01/857 22 11

# KLEBER SUPER 9

Ein Radialreifen der Spitzen-Technologie für angetriebene Achsen, der den gestiegenen Anforderungen im landwirtschaftlichen Arbeitseinsatz bei Schleppern mit hoher Motorleistung entspricht.

## ■ ZUGKRAFT

Profilstollen mit gekrümmten Stollenwinkeln zur besseren Bodenverzahnung. Verbesserte Selbstreinigung durch große Stollenabstände.

## ■ LEBENSDAUER

Flache Laufflächenkrümmungen für geringen und gleichmäßigen Verschleiß.

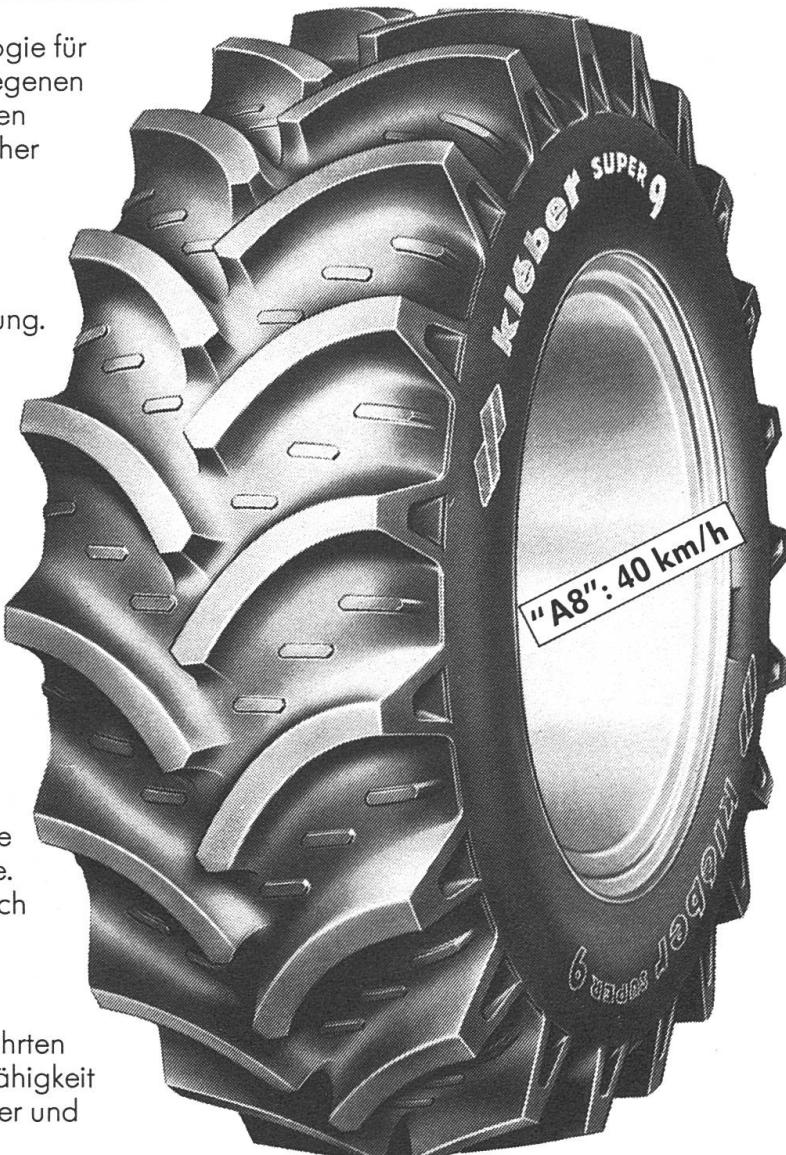
## ■ LASTVERTEILUNG

Gleichmäßige Bodendruckverteilung durch optimierte Aufstandsfläche.

## ■ KOMFORT

Die Form der Profilstollen ermöglicht ein gleichmäßiges Abrollen durch gute Überdeckung in der Laufflächenmitte. Dämpfung von Stoßbelastungen durch Aussparungen im Schulterbereich.

Der Kléber Super 9 ist die neueste Entwicklung der über 35 Jahre bewährten Kléber-Technologie. Seine Leistungsfähigkeit zeichnet sich durch hohe Lebensdauer und große Belastbarkeit aus.



KLEBER (SUISSE) S.A.  
Thurgauerstrasse 39, 8050 Zürich  
Tél. 01/301.25.25

Fragen Sie  
Ihren Experten  
für Ackerreifen

A.Z.  
6000 LUZERN

Retouren und Adressänderungen: SVLT, Postfach, 5223 Riniken AG

# DAS SPITZENÖL ZU GÜNSTIGEN PREISEN



**AGROLA**

**Sie fahren besser mit uns.**